**Yarın Konuşuruz**

**Bir Online Sesli Performans**

**Yazan: Lyto Triantafyllidou**

**Çeviren: Buket Gülbeyaz**

**Oynayanlar: Buket Gülbeyaz ve Aykut Yılmaz**

**200 günlük bu sesli karantina günlüğü** [**www.talktomorrow.net**](http://www.talktomorrow.net) **‘de yer almaktadır.**

“Yarın Konuşuruz” karantinanın en yalnız anlarını, mesela bir telefon çağrısının cevapsız kaldığı anı, hızlı ve atlamalı geçişlerle Aylin’in sesli telefon mesajları aracılığıyla sunan bir performanstır.

**Bu hikaye şu anda gerçekleşmektedir.**

Covid-19 krizi Aylin’i evden ve sevgilisinden uzaktayken yakalar. Sevgilisine gönderdiği sesli mesajlar Aylin’in 200 gün süren durağan karantina yolculuğunu oluşturur. Başka bir ülkede ziyaretçi olarak bulunan Aylin, bu süreçte bürokrasi ile de mücadele etmektedir. Önlem amaçlı alınan kararlar, Aylin’in eve dönmesi önünde ani bir engel teşkil eder. Ardı ardına duyduğumuz mesajlardan, değişen yeni dünyayı, virüs baskısının yerel yönetimlerce bir araç olarak nasıl kullanıldığını ve gittikçe bir distopyaya dönüşen çökmenin eşiğindeki bir toplumun parçalarını tek tek örer gibi tek taraflı olarak gözlemlemeye başlarız. Bu yeni gerçeklik, Aylin’in hayatına nüfuz eder. Bir bilinmezlik içinde mücadele ederken, Aylin’in yakınlığa ve desteğe olan ihtiyacı kendi macerasının en temelindeki arayış olarak yerini korur.

Lyto Triantafyllidou bulunduğumuz koşullarda aşk, ilişki ve yakınlık konularını tartışan “Yarın Konuşuruz” oyununu geçtiğimiz haftaların belirleyicisi olan karantinaya dair ilk tepki olarak yazdı. Performans, hiçbir sanatsal kriterin fiziksel olarak sağlanamayacağı bir düzlemde, bu “yeni normal” imizden doğan kısıtlamalarla şekillendi ve böylece dünyanın farklı yerlerine dağılmış bir grup insan da işbirliği yapma fırsatı buldu: Lyto Triantafyllidou oyunu New York’ta yazdı, oyuncular ve ekip de Los Angeles, New Haven, Boston, Atina ve İstanbul’da bulunmaktadır. Covid-19 tarafından dayatılan bu deneyimin evrenselliğini yansıtan bir şekilde, oyun şimdiden İngilizce, Yunanca ve Türkçe’ye çevrilip yayınlandı ve halen birçok dile çevrilmeye devam ediyor.

Sanatla ilgili yeni tartışmaların sürdüğü, Covid-19’un tiyatroyu nasıl etkileyeceği sorusunu sorup durduğumuz bugünlerde, “Yarın Konuşuruz” performansı dijital medya ve platformların sanatçılar arası işbirliği oluşturmadaki ve dinleyiciyle iletişim kurmadaki olası yeni yollarını araştırmayı amaçlamıştır.

Lyto Triantafyllidou (Yazar, Yönetmen)

Lyto Triantafyllidou, New York’ta ikamet etmekte olan Yunanlı bir tiyatro sanatçısıdır. Yarattığı sanat işlerinde, seyircinin hayal gücünü genişletecek yeni fikirleri, renkli hikayeleri ve başka kültürleri keşfetmekle ilgilenir. “Yarın Konuşuruz” adlı oyun, Amerika, İngiltere, İsrail ve Yunanistan’ta birçok farklı festivalde işlerini sunmuş olan Lyto Triantafyllidou’nun yazdığı ilk tiyatro oyunudur. Hakkında daha fazla bilgi edinmek için [www.lytotr.com](http://www.lytotr.com)‘u ziyaret edebilirsiniz.

Buket Gülbeyaz (Oyuncu, Çevirmen)

Buket Gülbeyaz, İstanbul’da yaşamakta olan bir tiyatro ve sinema oyuncusudur. Birçok uluslararası projede yer almış olan Buket’in başlıca işleri arasında, *Bee, The Book of Liz, Hak, House of Karen* gibi Off-Broadway deneyimleri, kendi yazıp yönettiği ve 2017’de Off-Off-Broadway açılışını gerçekleştiren *Habitat* oyunu yer almaktadır. The Actors Studio Drama School’da oyunculuk yüksek lisansını tamamlayıp İstanbul-New York arasında çalışmalarına devam eden oyuncu, son yıllarda kendine ayırdığı zamanın büyük bir kısmını yeni bir farkındalık ve duyu çalışması tekniği geliştirmek üzerine yoğunlaştırmıştır. Hakkında daha fazla bilgi edinmek için [www.buketgulbeyaz.com](http://www.buketgulbeyaz.com)‘u ziyaret edebilirsiniz.

**Dinleyiciler, oyunu dinlemek için** [**www.talktomorrow.net**](http://www.talktomorrow.net) **sitesine davet edilmektedir.**

***Yarın Konuşuruz (Türkçe) / Talk Tomorrow (İngilizce)***

***Yazan*  Lyto Triantafyllidou**

***Çeviren* Buket Gülbeyaz**

***Oyuncular* Buket Gülbeyaz, Aykut Yılmaz, Ariya Toprak, ve Nick Chris**

***Ses Tasarım Sanatçısı* Elif Gülin Soğuksu**